

# THÂN-CHUNG

Chủ-nhiệm: **DIỆP-VĂN-KY**

Tòa báo: Góc đường *Filippini và Espagnol* số 32A

Chủ-bút: **NGUYỄN-VĂN-BA**

Chung quanh cuộc tuyên-cử hội-đồng thành-phố

## Trả lời cho máy ông hạn chát-và về thái-độ của tôi

Từ khi tôi vì một ý riêng mà ra tranh cử hội-đồng thành-phố đến nay, hàng ngày tôi nhận được những thư như bức thư đăng dưới đây. Có thấy 'oan' là của người quen biết gửi tôi chất vấn về thái độ của tôi. Vì quá yêu mà máy bạn không muốn cho tôi cùng lăn lộn vào trường thành phố này, cũng đem thân trong đám bùn lầy, cũng mang một tiếng hội-đồng mà những ai vì lợi, vì hư danh đã làm cho thành phố như vậy.

Tôi rất cảm tạ những thư ấy nên không thể giữ ý riêng của mình được nữa mà ngày nay phải có lời trả lời phân trần cùng máy bạn.

Mong rằng máy bạn rõ được chát-và của tôi thì đầu phải làm bao nhiêu tôi cũng chịu.

On nước nợ nhà, hai vai nặng trĩu Dầu thịt nát xương mòn cũng chẳng chút dè dặt. Một người học trò kém tài kém đức như tôi đây đâu dám bèn rằng sẽ đem mình gặt vào nước non. Không, không. Tôi không dám tự phụ như thế. Tôi chỉ muốn làm những chuyện mà lương tâm tôi buộc phải làm. Nếu không làm thì tôi sẽ đắc tội với quốc dân đó.

Tôi vẫn biết rằng theo cái chế độ xứ này, máy ông đại diện là không thể hành động gì được. Mà bản thân anh trong nước cũng đã nhiều lần nói rằng: "Thật là một cái chế độ tồi tệ".

Vì hiểu biết như vậy nên bấy lâu nay trong các cuộc tranh cử tôi không hề can thiệp vào, cho tới cái quyền tuyên-cử của tôi, tôi cũng không thiết nữa.

Trước mấy năm tôi lại vẫn ở yêu nư-ũ hệ-đồng cũng một ý bạn đồng chí lo thực hành một vài cái gì và kia kia một kế ai quá tin cái chế-độ thuộc địa.

Ý vào mong rằng một ngày kia những kẻ rặng vớ vẩn cái hội đồng đó sẽ mở mắt ra và biết rằng việc mình mình lo chẳng có thể trông người lo giúp được!

Than ôi! Tôi cho họ là làm làm mà tôi không ngờ là họ gian ngoan! Trải qua mấy lần kinh nghiệm, họ cũng như hiện như tôi rằng muốn bình-ực-ực-ực lợi cho anh em mà một chỉ trông vào mấy cái hội đồng đó thì thiệt là quá vớ vẩn. Họ hiểu biết như tôi lắm, họ có làm làm gì đâu!

Vậy mà họ vẫn là ở vớ vẩn, vì nước vớ vẩn đối quốc-đân-đề lên rồi cho máy cái hội đồng đặng mưu đồ 'vớ vớ'.

Tôi mà họ cũng chưa bằng lòng. Họ thì đòi làm, nên họ nay mới thêm thêm người làm nhiệm vụ của họ từ bên nước ngoài, theo làm các 'vớ vớ' với họ.

Than ôi! gặp thời địa đảo, những kẻ hữu tâm với thế cuộc, ai thấy vậy mà chẳng đau lòng! Riêng cho tôi thì lần trước tôi tin ở họ bao nhiêu, bây giờ tôi lại đau lòng bấy nhiêu, mà tôi thấy vớ vớ vì họ bao nhiêu thì cái nỗi đau lòng của tôi lại càng dữ dội hơn nữa. Tôi cảm thấy bất hạnh!

Tôi không tự hỏi rằng tôi có thể có người yêu mà ngó lợ làm những chuyện thương yêu, bại lợ như vậy mà không? Tôi lại thường tự hỏi rằng tôi không thể có người yêu như vậy mà được? Tôi thì cũng phải đem thân mình ra cho họ. Anh em mà hiểu biết ra, mà làm nhiệm vụ, thì cái quyền lợi của anh em chưa được mà họ vẫn loan báo việc được dưới cái chế-độ này tưởng chừng

là là tất nhiên - chứ đem hy-sanh quyền lợi của anh em cho cái lợi riêng mình thì sự kỳ quái chẳng bao giờ có. Tôi lại thường tự nhắc nhở cho tôi rằng: đừng làm những bước chân vào mấy cái hội-đồng đó là làm việc ích quốc, lợi dân đâu! Không, đem thân ra tranh cử chẳng qua là để cho họ họ không thể lợi dụng cái lòng thành thật của anh em đó thôi! Cái phận sự của tôi đã tự định là ở trong quốc dân chứ chẳng phải chỉ ở trong mấy cái hội-đồng!

Như vậy thì tôi ra tranh cử là vì những lý do, anh em có lòng thương, ai hiểu biết cho chăng, thì là một điều vớ vẩn, há dè cho tôi, bằng có làm những chuyện tôi điều chỉ tôi cũng cam tâm lãnh chịu, mà đến trong đời với lương tâm, ngoài đời với quốc dân, tôi không có điều gì hối hận là đủ. Đồng bào còn đó, tôi vẫn còn đây mà nơi trường ngôn luận xé vẩy chẳng ta còn nhiều ngày gặp gỡ.

Nguyễn-văn-Bá

### Cùng ông yêu mến!

Đọc báo T. C. thấy có người khuyên ông ra tranh cử hội đồng thành-phố, nên chỉ có mấy lời kính đáp sau này.

Ông yêu mến của tôi ra tranh cử hội đồng thành-phố? Ông đã có những lý do gì mà khuyên ông ra tranh cử hội đồng thành-phố?

Ông yêu mến của tôi ra tranh cử hội đồng thành-phố? Ông đã có những lý do gì mà khuyên ông ra tranh cử hội đồng thành-phố?

Ông yêu mến của tôi ra tranh cử hội đồng thành-phố? Ông đã có những lý do gì mà khuyên ông ra tranh cử hội đồng thành-phố?

Ông yêu mến của tôi ra tranh cử hội đồng thành-phố? Ông đã có những lý do gì mà khuyên ông ra tranh cử hội đồng thành-phố?

Ông yêu mến của tôi ra tranh cử hội đồng thành-phố? Ông đã có những lý do gì mà khuyên ông ra tranh cử hội đồng thành-phố?

Ông yêu mến của tôi ra tranh cử hội đồng thành-phố? Ông đã có những lý do gì mà khuyên ông ra tranh cử hội đồng thành-phố?

Ông yêu mến của tôi ra tranh cử hội đồng thành-phố? Ông đã có những lý do gì mà khuyên ông ra tranh cử hội đồng thành-phố?

## Cuộc tuyên-cử Nghị-viên thành-phố Saigon

- Đền ngày 5-5-29, sáu ông sau đây sẽ ra ứng-cử nghị-viên thành phố Saigon:
- 1° Nguyễn Văn Trí, tức Nguyễn Đình Trí, cựu tri-huyện, quản lý hàng sửa xe Tự-hữu.
- 2° Nguyễn Văn Thông, nghị-viên phòng canh nông, ủy-viên Thành-phố Saigon.
- 3° Nguyễn Văn Bá, cựu giáo-sư trường Sư-phạm Saigon, chủ bút báo Thân-Chung.
- 4° Nguyễn Phú Hòa, điền chủ và thực-nghiệp gia.
- 5° Nguyễn Văn Liêng, Thừa-biện-sở Thủy-xử (tức gọi là sở Ba-sơn), Quản lý hội Lương-hữu công nhân sở Thủy-xử.
- 6° Trần Quang Phụng, thông-phụng ty Minh-chánh.

### Câu chuyện hàng ngày

#### Hai cái cây lợ

Xem báo *Impartial* số ra ngày thứ sáu tuần rồi, thấy có đăng tin rằng người ta đã phát minh tại xứ Mê-tây-co (Mexico) hai cái cây lợ một cái tên là Peyoll, và một cái tên là Yajé.

Hai cây lợ này, một cái tên là Peyoll, và một cái tên là Yajé. Hai cái cây lợ này, một cái tên là Peyoll, và một cái tên là Yajé.

Hai cái cây lợ này, một cái tên là Peyoll, và một cái tên là Yajé. Hai cái cây lợ này, một cái tên là Peyoll, và một cái tên là Yajé.

Hai cái cây lợ này, một cái tên là Peyoll, và một cái tên là Yajé. Hai cái cây lợ này, một cái tên là Peyoll, và một cái tên là Yajé.

Hai cái cây lợ này, một cái tên là Peyoll, và một cái tên là Yajé. Hai cái cây lợ này, một cái tên là Peyoll, và một cái tên là Yajé.

Hai cái cây lợ này, một cái tên là Peyoll, và một cái tên là Yajé. Hai cái cây lợ này, một cái tên là Peyoll, và một cái tên là Yajé.

### Cái khầu-khí của một nhà lãnh-tu

## Xem qua máy lời đi-đinh-chánh của ông Bùi-quang-Chiêu

Báo Đông-Pháp Diên-Bản (Tribune Indochinoise), cơ quan của đảng Lập-Hiến, trong số ra ngày 19-4-29, có đăng một bài Diên-Bản của ông Bùi-quang-Chiêu (Une mise au point) về tình hình chính trị và vụ máy lợ này tại Saigon công-khẩu chuyên ông vay tiền của hãng vớ vẩn này.

Trong bài đi-đinh-chánh ấy, ông Chiêu không thể chối được, ông đã thừa nhận mình có vay tiền của hãng vớ vẩn này.

Ông Chiêu nói rằng: "Tôi có vay tiền của hãng vớ vẩn này, nhưng tôi đã trả tiền rồi."

Ông Chiêu nói rằng: "Tôi có vay tiền của hãng vớ vẩn này, nhưng tôi đã trả tiền rồi."

Ông Chiêu nói rằng: "Tôi có vay tiền của hãng vớ vẩn này, nhưng tôi đã trả tiền rồi."

Ông Chiêu nói rằng: "Tôi có vay tiền của hãng vớ vẩn này, nhưng tôi đã trả tiền rồi."

Ông Chiêu nói rằng: "Tôi có vay tiền của hãng vớ vẩn này, nhưng tôi đã trả tiền rồi."

Ông Chiêu nói rằng: "Tôi có vay tiền của hãng vớ vẩn này, nhưng tôi đã trả tiền rồi."

Ông Chiêu nói rằng: "Tôi có vay tiền của hãng vớ vẩn này, nhưng tôi đã trả tiền rồi."

Ông Chiêu nói rằng: "Tôi có vay tiền của hãng vớ vẩn này, nhưng tôi đã trả tiền rồi."

## Rời đây chảnh-phủ sẽ nghi làm sao?

Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã thuật lại mấy lời đau đớn của các gia quyến nghèo khổ vì bị bầm cùi cơ-ân mà phải đi kiếm chỗ sanh nhai nấp nơi (tức chuyên đầu đũa như thế ấy). Nay đây tôi lại xin đăng vào đây cái lá đơn của bạn cùng-đồng gửi cho quan, thông-đức Namky, cho quan Chương-ly đề hình và quan Thanh-lưu lao động.

Saigon, le 27 Avril 1929, Chúng tôi đứng tên dưới đây, đến cầu xin quan lớn mau mau xét giúp chuyện sau này cho dân lao động nghèo khổ.

Nguyên cách chúng hai chúng nay có hai người tên là Nguyễn Văn Cường và Châu Đức Hòa, đến tại trong làng chúng tôi mà mở dân kêu cây số Sông-rẫy Biên-hoa.

Khi đến một thì hai người đó đứ đờng lời ngon tiếng ngọt mà đứ đờng, nên chúng con chúng tôi mới nghe lời mà lên đờng đờng sanh nhai.

Ngờ đâu cách chúng mười bữa nay, chúng tôi lên tại Sông-rẫy mà thêm, thì thấy, ôi! thời! người thì thông người thì bại, kể lại đau kiết, không biết sống chết ngày nào. Đây vậy mà lại còn đánh đập hà khắc nhiều nỗi lắm.

Chúng tôi rất trông mong nơi quan lớn xét giúp.

Chúng tôi rất trông mong nơi quan lớn xét giúp.

Một mà vợ con cha mẹ ở nhà trông chờ, thì tiền công thừa cho đó đói lạnh, thì bây giờ lại phải chịu thất-thủng, thất-bại, muốn đem về cấp dưỡng, chịu lại không cho. Thật là cái tai tham của họ làm cho họ quên mất cái cái sanh mạng con người, đau thay kẻ chết cũng thấy kệ!

Không biết thì thông, không thông thì bực, cái số phận của mấy anh em lao động ở Sông-rẫy nó thế thâm biết là bao nhiêu. Đấy vậy mà lại còn bị đánh, bị đá là đương khác.

Sáng mai hôm qua, bà Ng.-thị Đanh, mẹ cũ tên Sáng, tên Cán mà chúng tôi vừa nói chuyện hôm qua, có lại nhà bà Thân-Chung mà nói cho chú tôi biết:

Thưa ông, tôi ở Sông-rẫy một vài ngày hôm qua. Thời kỳ đó làm ông ơi! Con tôi tên Văn-Vân sang và Võ Văn Cầu biến nay ngày làm. Thằng Sang bại, thằng Cầu thối. Vay mà mỗi buổi mai họ đem đàn diều về Suối Máy làm, họ cũng lừa theo. Tôi thấy họ đánh dữ lắm. Nghe nói bây giờ chú tôi như đi chợ không có tiền đi chợ nữa.

Còn để ở nhà thì sợ vợ. Nên đầu thì đau, chớ về ngủ ngoài đờng thì họ đá lừa theo. Cái khổ ấy không phải riêng chỉ một mình anh đưa con tôi. Tất cả mấy chục người ở đó cũng đều vàng vọt, cả nhà như da như người gấu chết, mà san lung, thì đầu đũa tay vớ vẩn.

Thưa bà, cái khổ làm chúng này bà vậy, chúng tôi đây cũng vậy, thì lên ứng chúng mình chỉ biết lên cầu là cũng.

Vậy mà quan trên đờng nghe không?

T. C.

Chơi núi Diệp-Bà-Đầy (1)

Tự giữa làng Vinhgia (Chau-doc) nhìn lên phía Bắc thấy ngay một dải núi chạy dài kỳ lạ là núi Diệp Bà Đầy...

Đọc theo chơn núi, sừng súp nhà dựng dài mãi, lờ mờ quán cốc vài chòm, bốn mùa thu lại xanh qua, trông lồng thanh thien bạch nhụy...

Vào đến trên núi, thấy hoa cỏ đua nhau mỉm miệng cười, chim rừng vèo von tiếng hót, nước suối róc-rách như tiếng đàn...

Trở lên xuống trên núi bên kia, dọc một đường mòn quanh co, ngọn suối lại gặp một cái giếng nhỏ...

(1) Núi Diệp Bà Đầy là núi Vinh gia (Chau-doc) thuộc về núi Cao-mên. (2) Thủ đã đi mãi dạo cho đến.

Các hình phạt trái qua các đời và các nước

Tội giết người là một tội ác khủng khiếp, và các hình phạt trái qua các đời và các nước...

Từ giếng tiên trở xuống, đi cũng có hơi khoé con người, vì dằng đi dõ: xuống dưới triều. Đọc đáng, thiếu gì là cây đơm quả...

Tháng hai năm 1920, Chấn-Trọng Hảiien

Quảng cáo đồng bào

Chúng tôi, từ buổi từ trước, nên Bộ Sách Ngày Mai nhân Đệ Chiến Anh Văn Tập, nhân đến nay xuất bản như được ba quyển...

Hôm nay nhờ được 1 phần đồng đức giá yêu tình khuyến khích, 2 các bạn đồng chí...

Trái qua các cổ kim thời đại, nước nào đời nào cũng vậy: có hai cách hình phạt: một là chính pháp, để cho các tù tử tội...

Cho đến năm 1789 trước cách mạng Pháp thì các hình phạt như hình thập giá, hình treo...

Nói vậy là các nước văn minh, chứ ở nước ta, hình phạt quyết liệt còn ghê lắm. Như ở kinh đô, các trường học quyết định giáo cho một học trò...

Nhờ mà giữ mình, hồi đánh An Trấn-cao Văn và đồng đảng, lão Ngáo kỳ vì uống rượu ngà...

Tôi muốn lập hội Tương-tử thợ-kỹ đánh máy nhà nước (Association de Secours mutuels des Secretaires-dactylographes du Gouvernement de la Cochinchine)...

Advertisement for Cigarettes Canard featuring a duck illustration and the text 'Thước điều hiệu con vịt' and 'CIGARETTES CANARD'.

TIN MÃNG

Còn có 2 ngày nữa thì PHỤ-NỮ' TÀN-VĂN ra đời, chị em Nam-Việt sẽ có một người bạn tốt mà non sông tổ quốc sẽ có thêm một tay thợ' diêm tó.

Kính cáo cùng máy ông bạn thợ' kỹ đánh máy nhà nước

Truyện Tàu Ngô-Việt Xuân-Thu Mới xuất bản lần đầu. Mua số lẻ ở nơi Nhà-in Báo-Tôn.

Table with 2 columns: Subscription duration and price. Includes 'GIÁ BẢO Thân-Chung' and 'Mandate xin nhờ để cho M. Nguyễn-văn-Ba'.

Máy bà Annam sang trọng tra dùng thứ thuốc giặt hiệu NITIDOL GONIN để giặt những đồ hàng và chũng đồ lót mình mịn mông. Thuốc NITIDOL GONIN là thứ thuốc mới chế, giặt quần áo khỏi phải dùng xà bông, khỏi phải nấu, khỏi phải tra, không một nhọc.

Large advertisement for Đại-Pháp Đại-Dược-Phòng, featuring the text 'ĐẠI-PHÁP ĐẠI-DƯỢC-PHÒNG' and 'Đường d'Ormay số 84-90. - SAIGON'.



Lời rao

Kể từ ngày 1- Mai sắp tới. M. Nguyễn-vân-Sau hết làm chủ Garage Tân-dinh.

AU REGRET 76, Boulevard Bonnard TRẢNG HOA TANG (couronnes) bằng gương và bằng sành

Quốc họ sắc vàng Thuộc này trị năng chứng ho, Máu khô, ho lao, ho tã, ho sét bụi

Thần hiệu Phát Lành Hoàn Bản đường chế ra thuốc hoàn này chuyên trị ban đốm là nhiệt mùa cam thảo

Mười điều phải nhớ

- 1. Những bài giới thiệu quí, ngai cao hừng viết bài giới cho báo xin nhớ mười điều sau này.

TIN TRONG NƯỚC

NAM KÝ

Một môi trường ở nơi những người có quyền thanh-trả về các trường đàu-học trong các hạt Namkỳ

Thường mỗi tỉnh Nhà-nước đặt một viên-chức Anbamb để thanh-trả các trường đàu-học

Thần hiệu Phát Lành Hoàn Bản đường chế ra thuốc hoàn này chuyên trị ban đốm là nhiệt mùa cam thảo

Mười điều phải nhớ 1. Những bài giới thiệu quí, ngai cao hừng viết bài giới cho báo xin nhớ mười điều sau này.

Quốc họ sắc vàng Thuộc này trị năng chứng ho, Máu khô, ho lao, ho tã, ho sét bụi

Thần hiệu Phát Lành Hoàn Bản đường chế ra thuốc hoàn này chuyên trị ban đốm là nhiệt mùa cam thảo

Mười điều phải nhớ 1. Những bài giới thiệu quí, ngai cao hừng viết bài giới cho báo xin nhớ mười điều sau này.

NAM KÝ

Một môi trường ở nơi những người có quyền thanh-trả về các trường đàu-học trong các hạt Namkỳ

Thường mỗi tỉnh Nhà-nước đặt một viên-chức Anbamb để thanh-trả các trường đàu-học

Thần hiệu Phát Lành Hoàn Bản đường chế ra thuốc hoàn này chuyên trị ban đốm là nhiệt mùa cam thảo

Mười điều phải nhớ 1. Những bài giới thiệu quí, ngai cao hừng viết bài giới cho báo xin nhớ mười điều sau này.

Quốc họ sắc vàng Thuộc này trị năng chứng ho, Máu khô, ho lao, ho tã, ho sét bụi

Thần hiệu Phát Lành Hoàn Bản đường chế ra thuốc hoàn này chuyên trị ban đốm là nhiệt mùa cam thảo

Mười điều phải nhớ 1. Những bài giới thiệu quí, ngai cao hừng viết bài giới cho báo xin nhớ mười điều sau này.

Quốc họ sắc vàng Thuộc này trị năng chứng ho, Máu khô, ho lao, ho tã, ho sét bụi

Thần hiệu Phát Lành Hoàn Bản đường chế ra thuốc hoàn này chuyên trị ban đốm là nhiệt mùa cam thảo

TIN TRONG NƯỚC

Một môi trường ở nơi những người có quyền thanh-trả về các trường đàu-học trong các hạt Namkỳ

Thường mỗi tỉnh Nhà-nước đặt một viên-chức Anbamb để thanh-trả các trường đàu-học

Thần hiệu Phát Lành Hoàn Bản đường chế ra thuốc hoàn này chuyên trị ban đốm là nhiệt mùa cam thảo

Mười điều phải nhớ 1. Những bài giới thiệu quí, ngai cao hừng viết bài giới cho báo xin nhớ mười điều sau này.

Quốc họ sắc vàng Thuộc này trị năng chứng ho, Máu khô, ho lao, ho tã, ho sét bụi

Thần hiệu Phát Lành Hoàn Bản đường chế ra thuốc hoàn này chuyên trị ban đốm là nhiệt mùa cam thảo

Mười điều phải nhớ 1. Những bài giới thiệu quí, ngai cao hừng viết bài giới cho báo xin nhớ mười điều sau này.

Quốc họ sắc vàng Thuộc này trị năng chứng ho, Máu khô, ho lao, ho tã, ho sét bụi

Thần hiệu Phát Lành Hoàn Bản đường chế ra thuốc hoàn này chuyên trị ban đốm là nhiệt mùa cam thảo

Kinh cáo quốc-dân

Sau khi đảng Lập-hiến tiến dần ông Trần-vân-Khả là người tin nhiệm của hàng rượu Fontaine lên làm đại biểu cho quốc dân, thì bao nhiêu những người có nhiệt thành với hậu vận nước nhà đều thấy ta nhà thiết xi mà nghĩ rằng nếu như y dường

Thấy vậy nên anh em chúng tôi như định phần kháng mà ra ứng cử ngày 5 Mai tới đây đứng hỏi lại quốc dân cho biết: quyền lợi hàng rượu Fontaine với quyền lợi của dân Annam có thể dung hợp được cùng không?

Ấy là chuyện trong nhà. Mà « tiến trách kỷ nhi hậu trách nhân » là một câu rất có ý nghĩa. Vì tự mình đã không động sạch sẽ, thì mong gì là ra đòi hỏi với người ngoài.

Hướng chỉ từ bấy lâu nay, mỗi khi có kỳ tuyển cử, thì mỗi thấy những người lấy chuyện ái quốc làm chuyện sanh-nhật đã hó hạo ở rờ nói rằng cứ chúng tôi lên, thì chúng tôi sẽ làm những việc này, chuyện khác, nghe qua như tưởng bề họ động vô ngời

Nhưng từ khi yêu cầu cho đến ngày có kết quả tất cũng phải một thời gian khá giải.

Trong buổi ấy, thì anh em chúng tôi lại sẽ nhưt làm nhưt đưc và tùy theo thế lực, cơ hội mà lo làm những chuyện chỉ có ích cho công chúng Annam, như những

Vậy đến ngày chửa nhưt 5 Mai tới đây, chừ vị hãy bỏ thêm trọn cho anh em chúng tôi mà nói cho đi này đều biết:

- 1. Dân Annam chẳng bao giờ chịu từ cho tay sai của các nhà tư bản nước ngoài, như là một nhà tư bản đã làm hại dân Annam hơn 50 năm nay, làm đại biểu.

Quốc-dân vận tuế! Việt-nam vận tuế! Nam-kỳ vận tuế! Nguyễn - đình - Trĩ, cựu tri huyện, quản lý hàng sữa xe Từ lưu.

Nguyễn - văn - Thơm, nghị viên phòng cảnh nông, ủy-viên Thành phố Saigon. Nguyễn-vân-Bá, cựu giáo sư trường Sư phạm Saigon, chủ bút báo Thân-Chung.

Nguyễn-phủ-Hựu, điền chủ và thực nghiệp gia. Nguyễn - văn - Liêng, Thừa biện sở Thủy-xưởng (tục gọi là sở Ba-son), Quản lý hội Lương hưu công nhân sở Thủy-xưởng.

Trần-quang Phá thông phán ty Hinh-chấn.

Trần-quang Phá thông phán ty Hinh-chấn.

BENTRE

Vụ cho con rất khả nghi

Mỗi ngày 20 Avril 1929 có tên Ngụ-ên-thi-Lê ở tại chùa thành Bentre đem một đứa con trai ở tuổi tên là Ôn; lại tại làng Dĩnh Thủy, tổng Minh-Bại Ben re cho người ta (nói cho chữ ký thiệt là bản 10 đồng bạc).

(1) Theo lời khai thị này chúng khách trú ở Travinh và tâu chết; nó có chửa tháng nhưt này mới 7 tháng. Vì cơ nào sanh giống nhưt này ra óm nuôi đến 6 tuổi mà đem bán.

(2) Đánh khướu đứa nhỏ này bầm mình bầm mắt hết, đứng thị oai cho nó sợ mà để bán.

(3) Tôi hỏi đứa nhỏ này nó không nhận thị Lê là mẹ nó.

Nguyễn - văn - Điền Làng Đình - thủy Ông Minh-dat Mocay

TRUNG KÝ

HUẾ

Họ Tiên-Long ở Huế Từ ngày họ Tiên-Long bắt đầu thiết lập ở Huế đến nay, mới hơn một năm mà ngó mọi

Thương-Mại Học-Đương

Đại-quang Dưc-phòng 46, Bđ Tông-dốc-Phương, Téléphone 19-Cholon

Huyết-trung-bửu (thuộc bộ huyết thần hiệu) ve lớn giá 2p.00, ve nhỏ 1p.20.

Quang-minh-thủy (thuộc trị bệnh đau con mắt) mỗi ve giá là 0p.20.

Cam tích tán (thuộc sản lá) mỗi gói giá là 0p.10

Thương-Mại Học-Đương 24,6, Rue d'Ayol - Saigon

Dạy viết tác, đánh máy chữ, bút toán, chữ Pháp, chữ Anglais và các thứ chữ khác.

Các lớp học có giáo-sư có bằng cấp dạy mỗi ngày từ 8 giờ rưỡi tới 11 giờ và từ 10 giờ tới 10 giờ rưỡi.

TIỀN HỌ PHÍ PHAI TRẢ TRƯỚC MỖI THÁNG

Học-đương lại có nhận làm các công việc thuộc về bút-toán và đánh máy.

Lời Tuyên-Thật

Cám Tạ y khai Tiên-sanh

Nguyễn-tôi, có một người con từ năm nay mười tám tuổi ngoài; Phi-chiêu mang cái bệnh ho rất hiểm

Thấy tình cảnh của con tôi như vậy, đau lòng phụ tử tình thâm, tôi

Tôi mới tới biết tình cảnh con của người nghe qua, lập tức về tới nhà ông lương-Triệu-tánh-Du ở

đường Jaccard số 82 Cholon tôi tới bắt trong công bình của tôi

cho ông nghe, ông liền cho tôi một cái toa tôi đem về con tôi uống đưc

một thân, thì trong mình khoẻ bở, tôi liền lập tức về con tôi lên, nhờ

diệp người cháu của tôi cũng mang bệnh, tôi cũng về lên, uống thuốc

của ông đưc mười ngày, thì cả hai đứa hết bệnh.

Nay tôi chẳng biết chỉ đến ơn ông cho sống đưc. Mọi cơ may tôi thành

thật trên Báo tường, gọi là ơn đức nghĩa trời.

Nay kính Trương-Lê chơn-Nhơn-hóa-hiêu Chàng-dà-Goong

PHÁP HOA NGÂN-HÀNG

Banque Franco-Chinoise

Hàng bạc công nghệ và Thương-Mại. Tư-bòn đong đã hết. 50.000.000 quan...

Hàng bạc công nghệ và Thương-Mại. Tư-bòn đong đã hết. 50.000.000 quan...

Phạm-hạ-Huyên. 36 Sabonnain. Transitaire. Adresse télégr: 'Transita Saigon'

Transit en Douane, Transports, Bagages, Expéditions. Dédouanement. Fournisseur de Plantation: Manteaux, Chapeaux, Nattes...

Cao Bạch

Tôi là YING-DOU-TIEC đến bếp chánh đã giúp việc trên nhà người nài cho nhà Hàng Yeng-Yeng...



AU GRIGI AGRANDIERE. 121 Rue Lagrandiere Saigon. Giấy phép kiểm tra...

BA-HIỆP

Galvanoplastie - Lunetterie. Rue des Marins N° 186 Cholon. Kính cáo. Kính công chờ qui vị đăng rờ...

Phonographique

Chà - Y L. VINCENS. 131 Rue Lagrandiere Saigon. Những người đầu tiên được nghĩ lại nhà dưỡng bệnh...

Đổi chỗ ở

Chủ hãng Đại-ích, 383, 385 đường Thủy-Bình Cholon, rao cho qui khách hay rằng đến ngày...

NGUYỄN - VAN - ĐẮC

70, Avenue Jacquard Cholon. Bấy lâu nay đăng qui khách hoa nghìn ấy là lòng thành thật của Đôn hiệu mà cũn...

Cảm tạ y sanh

Nguyễn tôi đau về kinh nguyệt không chừng trường ra huyết trắng và ho một năm ngoài uống...

Tin-Bức Thư-xã

77 Rue Sabonnain, Saigon. Muốn thi đờc 0,15, Đổng-thương tay phải 0,15, Chao, cùn: 0,30, Hôg-phân đư. ngư: 1,20...

Kỳ thi sắp tới

Xin nhắc anh em học sanh các trường như trờn báo đăng kỳ thi xin lại thêm 'Photo DaKao'...

Nhà may gao

Mua lúc rớt giá hơn mấy chầun lui khác, máy ông điện chủ khi nào muốn bán là mà...

Vua thuốc lậu

Xin giới thiệu thuốc An-nam Từ-ngọc-Liên có nhiều (bù trị các bệnh người lớn trẻ con rất hay...

TÀN-PHÁT

Đường Georges Guynemer, N° 61 Ngang hông nhà sanh y Chơ-cũ Saigon. Kính công qui khách, tiệm tôi chuyên nghề...

MỘT DỊP TỐT

Chúng tôi khuyên các qui khách hãy đến viếng ngay tiệm Đư-Thinh 81 đường Catina Saigon...

SÁCH MỚI

1° gương Ai Quốc: 0,25. 2° gương Cách Mạng: 0,45. 0,75. 0,90. Xin giới thiệu...

DONNET -- SIX

10 mã-lực 6 Máy. Xe mới đứng 6 chỗ ngồi. 100 ngàn thước bao 11 lít dầu xăng. Giá 3.000 p. dù đồ phụ tùng.

Garage JEAN COMTE

34 BOULEVARD NORODOM SAIGON

GARAGE BONNARD

Xe hiệu BERLIET kiểu mới, và xe chở bộ hành và hàng hoá từ 500 kilos tới 12 tonnes. Bán chịu. Trả trước một phần tư (1/4)...

TAM THÁNH ĐƯỢC

Trừ-tê, bỏ-huyết, giải-lao? Hiệu TAO-NHON-ĐƯỜNG HOCMON

Tổ-cấp phò-nguy tam-thánh-được. 1° Thần hiệu tề-bại hoàn Kinh có đồng-bào ai mắc bệnh tề-bại như mới cách thế nào mau mau giới thiệu...

Bạn bạn tại trường

Tác-giả: Long-hồ (Tiếp theo)

Đó là nói về hạng bạn tình-tự. Hạng bạn tình-tự biết yêu tình-thần hơn biết biết mà gặp bạn đồng-đình biết yêu phải, ghét quýy biết nghiêm túc đến thái độ...

vui ấy là cái vui của thiếu niên khi tìm biết được điều gì thú vị nay chưa từng biết. Độc giả có nghĩ thử coi nguy hiểm đó thì có tự đắc hay không? Chẳng những tự đắc mà lại còn tự phụ...

càng được người yêu, càng phải từ chối. Vui mừng, thẹn nhủ: do nơi thiên hạ yêu mình bởi đâu. Phạm con người ta mở miệng nói yêu ai thì không bao giờ nói yêu trong một tuần hay là trong một tháng. Hễ nói yêu thì nói luôn yêu một thân, trọn một đời. Minh muốn biết ai thật yêu mình trọn một thân trọn một đời cần phải biết họ yêu mình bởi đâu. Chúng ta cũng thường thấy con người hay mê quang cảnh như con mắt long lanh, màu da mơn-mỡn chờ it ai lại thương vì ánh lại yêu vì nét. Hạng người có lòng thương như thế thì họ chỉ thương họ. Nghĩa lại coi họ có thương ai có phải là lo cho họ được vui tai, vui mắt chăng? Lo cho mình được vui tai, vui mắt thì hẳn có thương mình nào có thương ai. Ai đã được người yêu như thế thì chỉ trọn đời đem cả xác hồn làm món đồ chơi cho người vậy. Đem thân bày trước làm đồ chơi cho kẻ khác mà tự đắc là...

chơi hề nhiều người muốn làm chủ của món đồ chơi thì món đồ chơi cũng khó nắm y'n một chút. Món đồ chơi đi đến nhiều chỗ thì nhiều người cầm chơi được. Nhiều người cầm được vật chơi thì vật chơi hết qui thì người lại hề. Người đã hết yêu mình, thì mình có bạn. Cái duyên có có bạn lại vì lẽ sau này mà có phần chẻ chẻ hơn nữa. Tôi xin nhắc cũng mấy bạn tôi nói đây là chỉ bạn cái hai dùng bóng xế, để chiêm đoạt lòng yêu của nhóm-loại. (Còn nữa)

